

## EL BANCO AGRICOLA PERDIO MAS DE 77 MILLONES DE PESOS BUSCAN SOLUCION AL GRAVE PROBLEMA

Al término de sus programas crediticios, el Banco Agrícola de Bolivia registrará una pérdida de 77 millones 662 mil 468 pesos bolivianos.

El Gerente Técnico de esa institución, Enrique Vera de la Viña, explicó a HOY que dicho déficit será un resultado de la diferencia de cambio de moneda, emergente de las medidas de estabilización de octubre de 1972.

"El Gobierno está estudiando la forma de contrarrestar aquella situación con la dictación de una política de recapitalización del banco", agregó el declarante. (Ver página 3).

## FIRMARAN CONVENIO PARA EXPLORACION DE HIDROCARBUROS EN EL ALTIPLANO GESTIONES ADELANTADAS

Un consorcio extranjero realizará perforaciones en el Altiplano en busca de hidrocarburos, en virtud de un contrato que será suscrito en los próximos días.

La información fue proporcionada por autoridades del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, señalando que la exploración de hidrocarburos en la zona altiplánica se efectuará en el marco de la Ley de ese rubro, en base a la cual ya se efectuaron concesiones exploratorias.

Por otra parte, el Gerente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Rolando Prada, en recientes declaraciones afirmó que se efectúan gestiones, las mismas que están muy adelantadas, para suscribir contratos de operación para la búsqueda de hidrocarburos en el Altiplano y el oriente.



## HUMBOLDT REITERO APOYO A BANZER SIN DESCONOCER JEFATURA DE VICTOR PAZ

Con asistencia del ministro de Estado Waldo Cerruto, en representación del Presidente de la República, general Hugo Banzer Suárez, fue posesionado anoche el Comando Departamental del MNR que lideriza Jaime Escóbar Quiroga.

Ciro Humboldt Barrero, Subjefe de ese partido que se constituyó en la figura central del acto, delegó al Secretario Ejecutivo Rubén Julio

Castro la posesión y el juramento al nuevo Comando integrado a la vez por la fórmula de Julio Arano.

Humboldt reiteró la lealtad del MNR al general Banzer Suárez con "nuestro apoyo activo y militante" sin desconocer, no obstante, la jefatura de Víctor Paz Estenssoro.

## PRESIONAN PARA QUE ENJUICIEN A RICHARD NIXON

Ver pág 14



Nixon

## ASTRONAUTAS FOTOGRAFIARON NUEVAMENTE AL "COMETA DE NAVIDAD"

Ver pág 13

## ACATARAN VEREDICTO DE LAS ELECCIONES VENEZOLANAS FF. AA. Y LOS 13 CANDIDATOS

CARACAS, 7 (AP).— Las Fuerzas Armadas y 13 candidatos presidenciales prometieron hoy acatar los resultados de las elecciones del domingo para las cuales hay inscritos 4.6 millones de electores.

Sin embargo, faltando 48 horas el electorado parece haberse polarizado en un 70 por ciento en favor de dos candidatos presidenciales—el del Partido Acción Democrática y el del Partido Gobernante COPEI.

El presidente Rafael Caldera expresó anoche que garantiza plenamente la transmisión de mando al presidente que resulte elegido en las que serán las cuartas elecciones consecutivas en los últimos 15 años de democracia en esta nación petrolera. Caldera no puede ser reelecto para un segundo período consecutivo.

Anteriormente el Ministro de la Defensa, General Gustavo Pardi Dávila, al hablar en nombre de las fuerzas armadas aseguró que cualquiera que sea el resultado de las elecciones del domingo, este será respetado por los militares.

DIARIO DE LA MAÑANA  
**hoy**  
DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO V CIRCULACION NACIONAL No. 1.651

La Paz, sábado 8 de diciembre de 1973.

DICION DE 16 PAGINAS

PRECIO \$b. 1.00

## CONCEDIO 6 MILLONES DE \$US PARA ELECTRIFICACION USAID

EN ZONAS RURALES DE LA PAZ

Ver pág 3



# OTORGO AID CREDITO DE SEIS MILLONES Y MEDIO DE DOLARES PARA ELECTRIFICACION RURAL

La Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos, otorgó un crédito de 6.5 millones de dólares para la electrificación rural en las zonas de La Paz, Chuquisaca, Potosí y Tarija. Según la comunicación oficial del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, esta segunda fase del Plan Nacional de Electrificación será para áreas rurales más densamente pobladas y gran potencia agropecuaria en los citados departamentos.

Están incluidos en el sistema el área de los lagos, alrededores del lago Titicaca, el área ubicada entre Sucre y Padilla, entre Quechisla, Margó y Culpina, el valle de Betanzos, los alrededores de Tarija y el área situada en Maratí, Villa Montes y Yacuba.

Este proyecto representa una inversión de aproximadamente 8.7 millones de dólares, de los cuales la Agencia proporciona 6.5 millones y la diferencia será cubierta con aportes locales recaudados dentro del sector eléctrico.

Se construirán cerca de 1.780 kilómetros de líneas de distribución, 50 kilómetros de líneas de alta tensión y se instalarán alrededor de 29 mil instalaciones domésticas. Al igual que el crédito para la primera fase del Plan Nacional de Electrificación Rural, para Cochabamba y Santa Cruz, consistente en 10.9 millones de dólares, este préstamo tiene un plazo de amortización de 40 años con 10 por ciento de gracia y un interés del 2 por ciento anual, durante el período de gracia y de 3 por ciento anual durante los 30 años restantes.

Las dos fases del Plan Nacional de Electrificación, financiadas hasta el momento, abarcan seis departamentos y las obras proyectadas estarán totalmente concluidas en el año 1976. Significan una inversión de aproximadamente 21 millones de dólares de los cuales 17.3 millones de dólares están siendo financiados por el Gobierno de los Estados Unidos a través de la Agencia Internacional de Desarrollo.

## NO CIRCULARAN MICROBUSES DE MODELOS PASADOS

No podrán circular microbuses de modelo anterior a 1972 y cuya capacidad exceda los 21 pasajeros en una disposición de la Dirección General de Transporte Aéreo por Carretera del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

La advertencia está dirigida particularmente a los transportistas del servicio de microbuses en las rutas urbanas, a los conductores de carrocerías y al público en general.

Textualmente dice el comunicado que bajo ningún concepto se permitirá el ingreso de microbuses de presenten bordes filosos, perales al descubiertos, con capacidad para más de 21 pasajeros cuyo modelo sea anterior a 1972.

Esta disposición se adelanta con el propósito de introducir al servicio urbano en las diferentes líneas, microbuses reacondicionados con mayor capacidad de pasajeros y modelos muy anteriores a 1972.

## INICIO COMIBOL INSPECCION DE EMPRESA MINERA QUECHISLA

Autoridades de la Corporación Minera de Bolivia iniciaron ayer una inspección de tres días a la Empresa Minera Quechisla, departamentalmente de Potosí.

De esta manera, el ente fiscal minero emprende una nueva política mediante el intercambio de sugerencias entre ejecutivos y obreros, en el campo de operaciones, para la solución y mejoramiento de los sistemas.

Según el informe proporcionado a los periodistas, el Gerente de la Empresa, Jesús Vía, acompañado de técnicos de la COMIBOL realiza una visita de conocimiento técnico-administrativo por espacio de tres días, lapso en el cual el principal ejecutivo dialogará con los obreros y considerará en el terreno los problemas y sugerencias en las distintas secciones del grupo minero de la Empresa Quechisla que incluye las minas de Tasna, Mina Rosario, Buen Retiro, Fundación de Bismuto, Chorolque y Telamayú.

Durante la inspección, las autoridades dialogarán con los dirigentes mineros y con los trabajadores de base, sobre aspectos de orden social. El retorno de la comisión está previsto para mañana domingo.

## LLEGO EXPERTO ALEMAN SOBRE VIDA SILVESTRE

Experto alemán llegó ayer al país con objeto de asesorar al Ministerio de Agricultura, en programas de conservación de la vida silvestre y en especial de la vicuña.

Se trata del doctor Jochen Esser, enviado por el Fondo Mundial de la Naturaleza, quien conversó ayer con autoridades del Ministerio sobre los objetivos que cumplirá en el país.

Esser viene a Bolivia, invitado por el gobierno y después de haber trabajado en el África durante dos años igualmente en programas de vida silvestre, conservación, comportamiento animal y ecología.

### VIAJE

El técnico extranjero viajará hoy a la zona de Ulla Ulla (La Paz) lugar donde se tiene establecida una reserva natural para la conservación y crianza de la vicuña y otros recursos silvestres del altiplano.

Observará el programa nacional que allí se realiza conjuntamente la Misión alemana que coopera desde hace algunos años en el mencionado proyecto.

## ALCANZA A MAS DE \$b. 77 MILLONES LA PERDIDA DEL BANCO AGRICOLA ESTUDIAN SOLUCION DEL PROBLEMA

La pérdida económica, calculada hasta la conclusión de los programas crediticios en el Banco Agrícola de Bolivia, alcanzará a 77 millones 662 mil 468 pesos bolivianos, según declaró a HOY el Sub-gerente general técnico, Enrique Vera de la Viña.

Explicó que dichas pérdidas obedecen a la diferencia del cambio de moneda, emergente de las medidas de estabilización dictadas por el gobierno el pasado año.

Otro tanto corresponde a la revalorización de activos y préstamos en moneda extranjera.

Un tercer capítulo corresponde a los aportes no pagados por el Estado por concepto de los créditos concedidos a la CBF y al Instituto de Colonización.

Finalmente otro sector de las pérdidas se relacionan con las rebajas en el precio del arroz y gastos de operación y transportes de este producto, durante el tiempo en que el programa de comercialización estaba a cargo del Ban-

co.

Informó que el rubro correspondiente a los aportes del Estado, representan 16 millones 500 mil pesos bolivianos, que fueron concedidos a colonización de créditos del BID (Items 1, 29 y 35), y que hasta ahora no han sido reembolsados. Es decir que virtualmente serían préstamos a fondo perdido, pero que existe la obligación de pagar esa suma al organismo financiero extranjero (BID).

En cuanto al problema del arroz, señaló que por efecto de la rebaja de precios (hace dos años) se perdió 5 millones de pesos y por el transporte un millón de pesos bolivianos.

### RECAPITALIZACION

Vera de la Viña manifestó que actualmente "el gobierno está estudiando la forma de contrarrestar aquella situación a través de una política de recapitalización del Banco. Asimismo, los organismos internacionales están interesados en el problema".

## SANCIONARAN A EMPRESAS QUE INCUMPLAN PAGO DE AGUINALDO DE NAVIDAD

El Ministerio de Trabajo a través de sus organismos competentes emitió las instrucciones destinadas al pago del Aguinaldo de Navidad, beneficio que deberá ser cancelado antes del 24 de diciembre.

La extensa determinación dice:

La Dirección General de Trabajo y Mano de Obra, pone en conocimiento de todos los empleadores que se encuentran comprendidos en los alcances de la Legislación Social de Trabajo, la obligación que tienen de cancelar el Aguinaldo de Navidad antes del 24 de diciembre, consistente en un sueldo para empleados y treinta días de salarios para obreros que cuentan con el año completo de servicios, debiendo sujetarse a las siguientes instrucciones:

1º— Se entiende por salario la remuneración en dinero que reciben los trabajadores como retribución a su labor, encontrándose involucrados en el mismo el salario básico, incluyendo porcentajes, comisiones, recargos por trabajo nocturno, sobre-tiempos por horas extraordinarias trabajadas, salarios dominicales, bonos de diferente tipo, salarios por feriados no trabajados, recargos por feriados y domingos trabajados y todos los demás beneficios colaterales concedidos a los trabajadores, de conformidad a las previsiones del Decreto Supremo de 20 de diciembre de 1951 y Ley de 9 de noviembre de 1940.

2º— Para el cálculo respectivo se tomará en cuenta el promedio de sueldos, jornales y demás remuneraciones recibidas en los últimos 90 días efectivamente trabajados, sin efectuarse descuentos por incumplimiento de obligaciones.

3º— Los trabajadores retirados con pago de beneficios sociales o que lo hubiesen hecho voluntariamente, antes de cumplido el año, tiene derecho a percibir aguinaldo por duodécimas de acuerdo al tiempo trabajado.

4º— Son acreedores al Aguinaldo los empleados que hubiesen trabajado tres meses y los obreros el mes calendario, dentro del año respectivo.

5º— De conformidad a lo determinado por la Ley de 26 de octubre de 1949 y su Decreto Reglamentario de 26 de enero de 1950, los profesionales en general que trabajan en empresas tienen derecho al pago de Aguinaldo de Navidad, aunque no estén sujetos a jornada completa de trabajo.

6º— Los trabajadores que se encuentren en reposo, con parte de baja, por enfermedad o riesgos profesionales, recibirán sus aguinaldos a base de los salarios percibidos el mes anterior al parte de baja.

7º— Se deja claramente establecido que el Aguinaldo tiene carácter de obsequio de Navidad, no siendo en consecuencia susceptible de embargo judicial, retenciones, descuentos, compensaciones, ni transacciones de ningún tipo, debiendo ser pagado en dinero efectivo de curso legal.

8º— Se hace notar que todos los trabajadores que prestan servicios por cuenta ajena, tienen derecho a percibir el Aguinaldo de Navidad, cualquiera que sea la modalidad de trabajo o la forma de su remuneración, tal es como los trabajadores a domicilio, servicio doméstico en general, los jardineros, los chóferos, los trabajadores de peluquerías y salones de belleza, los trabajadores de la industria hotelera y similares, los trabajadores en harina, los de estaciones de servicio y garajes, los de talleres artesanales, los empleados vendedores de comercio e industria sujetos a comisiones o porcentajes, los cobradores, los visitantes médicos, los periodistas, los radialistas y trabajadores en T.V., los cobradores de pólizas de seguro y otros similares, los empleados de buffetes de abogados, de notarías, de juzgados parroquiales, de consultorios médicos y otras profesiones afines.

9º— A los trabajadores que presten servicios con participación, mediante comisión o porcentaje de obra por avance o cualquier otra forma de pago a destajo siempre que no se trate de arrendatarios especiales, que su remuneración sea combinada, reconociéndoseles una parte por concepto de salario fijo y la otra por trabajos a destajo, comisión o porcentaje, se les cancelará el Aguinaldo de Navidad, tomando en cuenta el promedio general ganado en los últimos días efectivamente trabajados.

10º— El Aguinaldo está liberado de impuestos debiendo solamente descontarse el 1% Pro-Navidad y Guardería del Niño Boliviano, de conformidad a las previsiones del Decreto Supremo N° 07125 de 9 de abril de 1965, suma que debe ser depositada en el Banco Central de Bolivia en la Cuenta que para el efecto tiene abierta el Consejo Nacional del Menor.

11º— Todos los empleados están en la obligación de presentar las planillas de Aguinaldos al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sindicales (Departamento de Estadística Salarial de La Paz y las Jefaturas Departamentales o Inspectorías Regionales y Zonales en el interior del país).

12º— Los infractores de las disposiciones legales vigentes sobre el pago de Aguinaldo de Navidad, explicadas en el presente Comunicado, serán sancionadas con el pago de Aguinaldo doble a los trabajadores perjudicados en la percepción de este beneficio, de acuerdo con las previsiones del art. 2º de la Ley de 18 de diciembre de 1944.

13º— La Inspección General de Trabajo, en uso de sus legítimas atribuciones, queda encargada de fiscalizar el cumplimiento de las disposiciones legales vigentes sobre el pago de Aguinaldo de Navidad".

## SOLO AUTORIDADES SUPERIORES DEFINIRAN AMNISTIA POLITICA

La facultad de dictar amnistía política corresponde a las altas autoridades gubernamentales, según el Subsecretario de Cuito de la Cancillería, Gustavo Melgar, quien aclara que una declaración en favor de la medida fue manifestada en su calidad de dirigente de FSB.

Dicho funcionario, señaló que su opinión acerca de una posibilidad de que se dicte amnistía política, fue simplemente la ratificación del criterio sostenido por el jefe falangista Mario Gutiérrez.

# CIRO HUMBOLDT REITERO APOYO DEL MNR A BANZER

Con duros ataques a una "pequeña camarilla", incrustada dentro del MNR y señalando que la consigna del momento es la búsqueda de la unidad y partidaria y no el divisionismo, Escobar Quiroga agradeció la confianza que depositaron sus adherentes en los comicios de la semana pasada.

Dijo que la célula Otero Calderón ya no tenía razón de existir y señaló que se debe hablar en nombre del MNR con su jefe Víctor Paz Estenssoro prometiendo trabajar incansablemente al servicio de los humildes que forman la mayoría del partido, por encima de cualquier interés sectario.

Después de las palabras de apoyo a Escobar expresadas por Julio Arano que obtuvo la minoría de votos en las elecciones movimientistas, hablaron Lidia de Oblitas representante del Comando Femenino y Néstor Zavaleta por los trabajadores fabriles.

## CERRUTO

En nombre del gobierno, Presidente Banzer y Frente Popular Nacionalista, el Ministro de Estado Waldo Cerruto exhortó a los movimientistas a hablar el lenguaje de la unidad expresiva en los principios del nacionalismo revolucionario sustentado por el MNR y jamás perdido.

Cerruto puntualizó que para llegar a esa unidad, era necesario realizar una tarea que debe efectivizarse "en base al renunciamiento de los apetitos personales y al servicio exclusivo de la Patria que en esta revolución es la única salvación posible para el pueblo boliviano".

Militantes del MNR que asistieron al acto de posesión del Comando Departamental Jefaturizado por Jaime Escobar, generalizaron anoche el slogan de "Banzer-Humboldt", cambiando su tradicional grito de "Victor Paz".

Esa fue una de las principales características del acto cumplido en el Cine Monje Campero, donde dos altos dirigentes movimientistas, destacaron y respaldaron la figura de Paz Estenssoro como único jefe.

Interrumpida por vitores a Escobar y Julio Arano, quien se reintegró al Comando paeño, la ceremonia se caracterizó también por la presencia de jóvenes parciales de este último en evidente estado inconveniente.

La ceremonia de posesión se inició con 45 minutos de atraso y estuvieron presentes en ella el Ministro de Estado Waldo Cerruto, representante del Jefe de Estado, tres de los cuatro ministros movimientistas, Ciro Humboldt, Rubén Julio y Juan José Rivera del Comité Político Nacional, ex ministros y numerosa militancia.

El tradicional "siempre", fue interpretado antes y después del acto por una banda de música y el desarrollo del mismo fue transmitido por la Emisora del Estado.

Humboldt Barrero en su condición de Subjefe del MNR inició oficialmente el acontecimiento, cuyo discurso lo transcribimos en nota aparte y, posteriormente cedió el privilegio de recibir el juramento del Comando en pleno, al Secretario Ejecutivo, Rubén Julio.

# SE DEBE HABLAR DEL MNR CON EL JEFE PAZ: QUIROGA

"Reiteramos al general Banzer nuestro apoyo activo y militante. Si la Asamblea Nacional del Partido o la Convención, podría modificar esta decisión", expresó anoche en el Teatro Monje Campero el Subjefe Nacional N. R. Ciro Humboldt Barrero, que asistió a la posesión del Comando Departamental de La Paz, encabezado por Jaime Escobar Quiroga.

Atacó duramente a las "pequeñas camarillas y profesionales del partido", afirmando que "estamos en la línea más correcta y que nuestro deber es llevar al seno de una Asamblea Nacional, la decisión de seguir o no dentro de la conjunción nacionalista corresponde a una de las más puras tradiciones del Movimiento Nacionalista Revolucionario".

Refiriéndose a la "incondicionalidad", dijo que los movimientistas no son condicionales, "porque la incondicionalidad es cobardía y es obsecuencia. La incondicionalidad es atributo de las bestias. Por eso nuestro apoyo al Gobierno Nacionalista es un apoyo consciente y constructivo, resultante de nuestra profunda convicción sobre los ideales que animan al jefe del Estado".

Puntualizó firmemente que como Subjefe del MNR, jamás habría firmado un acto de posesión si es que la propia militancia en expresión espontánea dijera, "como lo dice ahora, en esta extraordinaria oportunidad su presencia confirma la confirmación definitiva y contundente".

A tiempo de sostener que el MNR había sido el autor de las más importantes transformaciones estructurales operadas en el país, reiteró que su programa demostrado que sólo se puede triunfar guardando fidelidad a un programa propio y de verdad.

Calificó a su partido de ser el más grande de la historia, ya que en el territorio patrio, se encuentra escrito el nombre del MNR.

Confirmando la permanencia del MNR en el Gobierno, manifestó que el MNR es en el Gobierno para servir y no para disfrutar. Para contribuir al bienestar colectivo sin esperar recompensa.

"Declaro una vez más nuestra lealtad inquebrantable al fundador y al Partido", expresó, sin mencionar a Víctor Paz Estenssoro no obstante estar su nombre en el discurso que fue entregado a la prensa.

Rindió homenaje a las Fuerzas Armadas, "que han ligado su destino de la nacionalidad y que el reconocimiento del MNR a esa institución de convicciones patrióticas y no a propósitos subalternos, ya que ninguna reivindicación nacional podría cumplirse sin su concurso cálido y decidido".

Desahució la existencia de células y bloques, ya que actualmente no son necesarias, porque el MNR debe marchar unido en busca de su destino.

Al concluir sus palabras, Humboldt Barrero, instó a la unidad en todos los organismos territoriales y funcionales, "la unidad —dijo— en cuanto al jefe del Partido Víctor Paz y, la unidad en torno al programa de reconstrucción nacional del Presidente general Hugo Banzer Suárez".

Humboldt Barrero, luego de su discurso delegó al Secretario Ejecutivo N. R. Rubén Julio Castro, para que tome el juramento de estilo a los miembros del Comando Departamental que jefaturiza Escobar Quiroga.

# PAZ FUE ENGAÑADO POR UNA CAMARILLA: LEMA P.

"No hay desconocimiento a la Jefatura de Víctor Paz Estenssoro, y creemos que ha sido engañado por una camarilla que lo rodea que fue la misma que ocasionó su caída en 1964", según criterio del Ministro de Minería Raúl Lema.

En un intervalo del acto de posesión de anoche Lema Patiño se refirió reiterativamente a que la militancia del M.N.R. no está dispuesta a acatar "el veredicto de una camarilla sobre su alejamiento del esquema gubernamental".

Al sostener que existe un solo Comando Departamental, Lema dijo que será la Convención Nacional la que defina esa situación, rechazando sindicaciones de que su posición y la del resto de la militancia que piensa como él sea "derechista".

Dijo que Raúl Roca habló mucho, y habría que recordarle primero su actuación dentro de las filas del movimientismo.

# FABULOSA RIQUEZA DE URANIO EXISTE EN EL TERRITORIO

Bolivia posee cuantiosas reservas de uranio, según confirmó el Vicepresidente de la Empresa Norteamericana Homestake, que tuvo a su cargo la determinación de los recursos económicos de ese mineral en el país, confirmando de este modo apreciaciones de técnicos locales.

En sencilla ceremonia realizada en la Comisión Boliviana de Energía Nuclear la consultora norteamericana entregó el informe de las posibilidades económicas de los yacimientos de minerales de uranio.

Los estudios a un costo de 25 mil dólares, fue ejecutado en 60 días.

# BLOQUE "VILLARROEL" RESPALDA AL FPN COMO ALTERNATIVA POLITICA

El Comité Ejecutivo Nacional del Bloque de Trabajo "Villarroel" del M.N.R., ratificó y respaldó ayer al Frente Popular Nacionalista como una alternativa política de acción nacional.

En un documento de análisis del momento político "en atención a las consultas formuladas a los Comités Departamentales, ese grupo de trabajo considera que el FPN debe robustecerse a través de una conjunción nacional más amplia.

Es decir con la participación de trabajadores, partidos populares y Fuerzas Armadas de la Nación, rechazando corrientes del exclusivismo y restricción políticas.

Los puntos cuatro y cinco de la declaración señalan:

4. Estamos conscientes de la imperiosa necesidad de fortalecer y vigorizar el actual esquema de gobierno, que el Gral. Hugo Banzer Suárez con la finalidad de desbaratar sus comienzos, las ilusas intenciones de una nueva aventura que daría lugar al establecimiento de un gobierno por la izquierda infantil y utópica en repudiable marca ultra derecha, fascista y reaccionaria.

5. Declaramos que el retorno a un gobierno constitucional por la voluntad popular a través de elecciones libres y justas, es posible a través de una paz social permanente y duradera que posibilite el libre juego democrático.

Jaime Escobar Quiroga, Jaime Bibao Zubieta y otros principales integrantes del Comando Departamental del Movimiento Nacionalista Revolucionario, a tiempo de su momento de sus funciones ante el Secretario Ejecutivo de Rubén Julio Castro en ceremonia cumplida en el teatro...



# Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

— Adquisiciones —

LICITACION PUBLICA Nº 189-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de CHAPAS DE ACERO DE DIFERENTE ESPESOR PARA FABRICACION DE TAMBORES DE 20-60 y 200 TAMBORES, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de YFPB para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20,00.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18.00 en la Dirección Legal 5to. piso del edificio central de YFPB.

LA GERENCIA GENERAL

La Paz, 5 de diciembre de 1973

**PLEADOS DE  
COMERCIO EN  
EMERGENCIA**

ector de trabajadores de  
ercio y ramas anexas, de  
tado de emergencia en so-  
ad con sus compañeros de  
as despachadoras de adua-  
ta la total solución de su  
o.

voto resolutivo en ese sen-  
ue emitido por el Comité  
ivo de ese organismo sindi-  
e mantiene pacto con el sec-  
trabajadores bancarios, res-  
ndo la actitud del sindicato.  
abajadores de agencias des-  
oras de Aduana, que soli-  
e la derogación del Decre-  
e otorga el monopolio a la  
d autónoma de almacenes  
eros AADAA.

**REALIZARAN CURSO DE  
ACTUALIZACION DOCENTE**

Del 10 al 28 del presen-  
te mes, se realizará el vi-  
gésimo tercer curso de ac-  
tualización docente, a car-  
go del grupo de instrucción  
Newton.

El curso, extenderá certi-  
ficados de existencia, que se  
virán para el puntaje res-  
pectivo para el escalafón  
del magisterio. Las máte-  
rias a dictarse son sobre fi-  
sica, química, programación  
didáctica, estudios socia-  
les y otros. Las clases  
se realizarán en horario  
completo en el Colegio Na-  
cional Bolívar. Las ins-  
cripciones se reciben en el  
Instituto Príncipe de Paz.

La cuota de inscripción des-  
tinada al material audio-  
visual a emplearse, es de  
20 pesos bolivianos.

**BARBER SHOP ALAMEDA**



DESCUBRA SU VERDADERA  
PERSONALIDAD EN EL MODERNO SALON  
DE PELUQUERIA PARA CABALLEROS.

En cortes a navaja - tintes de cabello - masajes  
capilares - manicure. Y para damas modernos  
cortes y modelados. Esmero, atención y gentileza.  
AV. 16 DE JULIO, EDIF. ALAMEDA OF. 17  
LA PAZ - BOLIVIA.

**BANCO DEL ESTADO**

OFRECE EN VENTA AL MEJOR POSTOR UN LOTE DE MA-  
QUINARIAS PARA LA FABRICACION DE CALZADOS (EX FA-  
BRICA "LA GACELA").

LAS PROPUESTAS SE PRESENTARAN EN SOBRE CERRA-  
DO EN LA SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA DE LA OFICINA  
CENTRAL, CALLE AYACUCHO ESQUINA MERCADO HASTA HO-  
RAS 16 y 30 DEL DIA 21 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

La Paz, diciembre de 1973

**TITULO BACHILLER  
\$b. 100.-**

TRAMITAMOS VOLANDO EN 20 DIAS

\*LIBRETAS SERVICIO MILITAR  
\*PASAPORTES \*ETC.

Ref: Organización "JET"

ayacucho No. 429 - Of. 5 - Teléfono 53894

**INSTITUTO TECNICO DE MODAS "PARIS"**

Autorizado por el Supremo Gobierno  
mediante R.S. No. 34164 de 30-IV-49.

**CURSOS DE  
VERANO**

dirección de personal competente, diplomado en el exterior.  
rial didáctico de primera

ESTABLECIMIENTO MEJOR ORGANIZADO DEL PAIS.  
sistemas de enseñanza moderna, fácil y accesible a todas las  
vacaciones de la moda en general.

ANTIZA SUPERIOR ENSEÑANZA TEORICA Y PRACTICA

Potosí 1270-2do. Piso - Teléfono 56199

**ASESORIA JURIDICA**

ATENDEMOS LOS SIGUIENTES JUICIOS - CIVILES :  
Ejecutivos, Posesión Hereditaria. Contratos de compra venta  
ciudades Civil y Mercantil etc. PENALES : Estafas, Homici-  
os, Calumnias, Abuso de Confianza, etc. MINERIA : Socie-  
ades, Petición y Adjudicaciones etc. Recurso de Hábeas Corpus

**LIBRETAS DEL SERVICIO MILITAR**

Auxillares, Dispensaciones, Postergaciones, Redenciones y Pé-  
ria de Libretas, Rectificaciones de Nombre y Apellidos, etc.  
anacocha 509, Of. 3 : 1er. piso. Atiende Dr. Roberto Zelaya  
BOGADO EX JUEZ. Casilla 5091. Tel. 28399.

**LA PAZ GOLF CLUB  
"MALLASILLA"**

**GRAN KERMESSE**

GIGANTE BINGO - FABULOSOS PREMIOS  
PLATOS CRIOLLOS - AMENIDADES - LINDA FIESTA

**PISCINA A TEMPERADA**

\*\*\*\*\*

DOMINGO 9 DE DICIEMBRE DE 1973

MOVILIDADES A PARTIR DE HORAS 10 a.m. DE LA PLAZA  
HUMBOLDT (LA FLORIDA) PARA SOCIOS Y FAMILIARES



**FELICES FIESTAS  
de FIN de AÑO**

CON PANETTONE DE

**Ferrari Mezzi & Cia**

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

EL UNICO PANETTONE  
VERDADERO. CUIDADO  
CON IMITACIONES  
QUE SON SOLAMENTE  
PANES DULCES.



**LOTERIA NACIONAL TIENE EL  
EXTRAORDINARIO BILLETE PARA TRES  
SORTEOS O TRES SORTEOS PARA UN  
SOLO BILLETE**

DECORACIÓN DE OFICINAS Y VITRINAS

Decoraciones Navideñas

TRADUCCIONES DE /A:

INGLES, FRANCES, ALEMAN, RUSO, ITALIA-  
NO, PORTUGUES, AYMARA, QUECHUA

CLASES A DOMICILIO

**Agenda**  
SOLUCIONA  
SU PROBLEMA

Edif. SICKINGER, Potosí 810 - Of. No. 1 - Tel. 29516 - La Paz

**EMPRESA CONSTRUCTORA  
RIGOBERTO VEGA GARVIA**

ESPECIALIZADO EN LA REPUBLICA ARGENTINA



- \* Construcciones en general
- \* Estructura de hormigón
- \* Remodelaciones y ampliaciones
- \* Decorado de interiores

Yanacocha No. 599 - 3er. Piso Of.  
Teléfono No. 40223 - Edificio "IC"

# VACACIONES UTILES

REPASO - MATEMATICAS - FISICA - QUIMICA



ALUMNOS MEDIOS

\*\*\*\*\*  
- ATENDIENDO NUMEROSAS SOLICITUDES DE PADRES DE FAMILIA, EL MARTES 11 DEL PRESENTE, INICIAREMOS LAS CLASES DE UN NUEVO GRUPO DE PREPARACION PARTICULAR PARA ALUMNOS MEDIOS, INTERMEDIOS Y BASICOS.  
\*\*\*\*\*

AV. MCAL SANTA CRUZ 1295-2o PISO (esq. Colón) - TELEF.: 21477

## INSTITUTO COMERCIAL "SAN MARTIN DE PORRES"

CURSOS PERMANENTES :

- \* DACTILOGRAFIA
- \* CORRESPONDENCIA COMERCIAL
- \* TAQUIGRAFIA

INGLES: Principiantes y avanzados.

INSCRIPCIONES ABIERTAS: Calle Comercio 1013  
Tel. 29048 Casilla

## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

— Adquisiciones —

LICITACION PUBLICA Nº 192-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de COMPUESTO TEL MOTOR PARA CIRCUITO DE ETILIZACION, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de YFPB para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20.00.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18.00 en la Dirección Legal 5to. piso del edificio central de YFPB.

LA GERENCIA GENERAL

La Paz, 5 de diciembre de 1973

## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

— ADQUISICIONES —

LICITACION PUBLICA Nº 186-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de TANQUES PARA 5.000 y 7.200 BHP, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de Y.P.F.E. para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20.00.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18:00 en la Dirección Legal 5to piso del edificio central de Y.P.F.E.

LA GERENCIA GENERAL

La Paz, 5 de diciembre de 1973

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### Convocatoria a propuestas Nº 42-73

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se convoca a propuestas para la impresión de boletos valorados para el cobro del Impuesto al Rodaje, correspondiente a la gestión 1974.

42.000 TALONARIOS DE BOLETOS, DE 100 BOLETOS CADA UNO

Los interesados pueden obtener las especificaciones en la oficina de la Jefatura de Rodaje en calle 16 Nº 460 de Obrajes.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con todas las formalidades exigidas por ley; hasta horas 18:00 del día 17 de diciembre de 1973.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### COMUNICADO

La Intendencia Municipal recuerda a las autoridades y particulares en general, la obligación que tienen de declarar sus patentes a la brevedad posible por las Leyes de 1972 y 1973 en el Tesoro Municipal.

Quienes no cumplan con este requisito perderán todo derecho sobre los puestos que ocupan en la ciudad.

El pago lo pueden realizar a través de las oficinas de las autoridades municipales y alcaldesas.

La Paz, 6 de diciembre de 1973  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**UN BILLETE PARA TRES SORTEOS DIFERENTES  
ES EL QUE LE OFRECE EN NAVIDAD  
LOTERIA NACIONAL**

# CONFIA LA IGLESIA QUE EL GOBIERNO DECRETARA LA AMNISTIA GENERAL

COCHABAMBA, 7 (HOY). La primera autoridad de la Iglesia Católica, Cardenal José Clemente Maurer, dijo que tiene fundadas esperanzas de que el gobierno del Gral. Hugo Banzer Suárez decretará amnistía general para todos los presos y exiliados políticos.

El Cardenal Maurer, sostuvo que su interés era conversar personalmente con el jefe de estado a fin de hacer llegar algunos pequeños reclamos y entregarle personalmente la carta sobre la situación de los presos políticos, y que cuya determinación surgió de la Conferencia episcopal, realizada en esta capital.

"Tenemos la esperanza de que las fiestas de fin de año, todos los bolivianos pasaremos juntos y en nuestros hogares" dijo.

Afirmó que sólo se entrevistaron con el titular del Ministerio del Interior a fin de hacerle llegar el encargo de conferencia episcopal, respecto de la situación de todos aquellos ciudadanos que se encuentran privados de su libertad.

Solicitamos también del señor presidente una mayor atención a los problemas de los sectores mayoritarios de población boliviana, "sólo pedimos un ojo abierto a la pobreza de nuestro pueblo, por qué se debate en la seriedad y en el hambre, es necesaria una acción conjunta para solucionar esta situación" exclamó.

Pedimos que se creen nuevas fuentes de trabajo, para los bolivianos a fin de remediar cada uno de los problemas que se presentaron últimamente, dijo.

## Muebles Robson

- \*Calidad\*Garantía\*Economía
- \*Muebles para el hogar, oficinas, etc...
- \*Revestimientos, puertas, ventanas, closets, etc...
- \*Modelos a gusto y pedido del cliente

CONSULTE PLAN DE CREDITOS

Oficinas: Galería LUZ - 3er. Piso - Of. 2  
Teléfonos: 53632 Int: 06 - Casilla 5218  
22446

# Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos

— Adquisiciones —

LICITACION PUBLICA Nº 191-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de HYDROFOLD 200 PARA FABRICACION DE GRASAS, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de YPFB para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20.00.  
Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18.00 en la Dirección Legal 5to. piso del edificio central de YPFB.

LA GERENCIA GENERAL

La Paz, 5 de diciembre de 1973

## AVISO

EL BANCO DEL ESTADO COMUNICA A SUS CLIENTES QUE, CON OBJETO DE PRESTAR UN MEJOR SERVICIO, HA INSTALADO UN EQUIPO DE MICROFILM, EL QUE SE ENCUENTRA EN ACTUAL FUNCIONAMIENTO.

CON ESTE OBJETO SOLICITA A SUS CUENTA-CORRENTISTAS, REGISTRAR LA DIRECCION DE SU DOMICILIO O LUGAR DE TRABAJO EN LA SECCION INFORMACIONES (OF. CENTRAL) O EN CUALESQUIERA DE LAS AGENCIAS URBANAS. A FIN DE RECIBIR EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE Y CON LA SEGURIDAD NECESARIA SUS CHEQUES PAGADOS Y EXTRACTOS DE CUENTA.

La Paz, diciembre de 1973.

# FABULOSO FIN DE SEMANA EN...!!!

AMBIENTE DISTINGUIDO FINA ATENCION EN EL RESTAURANT MAS ELEGANTE

## LOS ESCUDOS Y EL SHOW FAMILIAR DE CASCARO

POR FAVOR, RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

LOS CABALLEROS DEL FOLKLORE  
¡SENSACIONALES!!!

LOS DE CANATA

CUATRO PARA EL FOLKLORE

LOS CHIFLADOS

LOS SAUSALES

LOS HUAYNA SICUS

LOS HUALAYCHOS

TRIO ORIENTAL

Humorismo...

EXITO

DE COCHABAMBA DEBUTAN

fotos Gallo.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION

HOY SABADO 8 HS. 21.30 -

RESERVACIONES TELEFONO 22028

# NO HAY AMBIENTE PARA AMNISTIA POLITICA IRRESTRICTA: W. CASTRO HAY MOVIMIENTOS SUBVERSIVOS DICE

-El Ministro del Interior, coronel Wálter Castro Avendaño cree personalmente que no existe ambiente para dictar amnistía política irrestricta.

Para justificar esta su posición señaló que hay varios movimientos subversivos y gente que intranquiliza a la población distorsionando el momento político actual.

El coronel Castro hizo estas declaraciones poco antes de ingresar al Palacio de Gobierno para entrevistarse con el Presidente de la República.

La solicitud de amnistía fue encabezada por la Iglesia Católica y secundada por varios sectores entre políticos, particulares y de trabajadores.

El Ministro del Interior aclaró que no conoca en su integridad el documento de la Iglesia dirigido al Presidente de la República en el que se pidió amnistía general e

irrestricta por la fiesta de Navidad que alcance incluso a los exiliados políticos.

Castro Avendaño se comprometió en dar a conocer en las próximas horas un pronunciamiento oficial definitivo respecto al pedido.

En otra parte de su conversación con los periodistas el Ministro del Interior aseguró que existe absoluta tranquilidad en todo el país y que no conoce de partes alarmantes en sentidos conspirativos.

Finalmente manifestó que se está efectuando la investigación de la muerte del trabajador gráfico, Víctor Palacios cuyas diligencias serán luego trasladadas a la justicia ordinaria para que sea —de acuerdo a Ley— en última instancia la que se pronuncie sobre el caso.

## PIDEN QUE MINISTRO DE AGRICULTURA PRESIDA LA CBF: REESTRUCTURACION

-El Ministerio de Agricultura pidió para el titular de la cartera la Presidencia del Directorio de la CBF, considerando que las actividades que desarrolla la entidad de fomento se relacionan con el rubro ministerial.

Este planteamiento fue formulado ayer durante una reunión que se sostuvo entre representantes del Ministerio y personeros de la Comisión que estudia la reestructuración de la CBF.

### REVISION

En el transcurso de la entrevista se revisó el Anteproyecto de reestructuración elaborado hasta la fecha, "habiéndose tomado nuevos acuerdos y modificaciones que deberán incorporarse en la reglamentación general", según señala el informe proporcionado por Relaciones Públicas de aquella Secretaría de Estado.

Añade la nota que a solicitud del Director General de Agricultura Grover Varja se consideró "la posibilidad de integrar en el Directorio a organizarse, la Presidencia del Ministro de Agricultura y Ganadería Cnl. Alberto Natusch Busch, teniendo en cuenta que los trabajos que realiza la CBF, alcanzan a un 50 por ciento sobre agricultura y ganadería".

### CONFIRMIDAD

Señala la información que los representantes de la CBF demostraron su conformidad alegando que es evidente que uno de los principales problemas que tiene la Institución es el agropecuario.

Se consideró otros aspectos previos a la redacción final del Proyecto de reestructuración, para luego ser elevado a consideración del gobierno para su consiguiente aprobación.

## FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PRENSA PIDE AMNISTIA POLITICA TOTAL PARA NAVIDAD

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, solicita al Gobierno la dictación de una amnistía política total e irrestricta con motivo de la próxima festividad navideña.

Con este motivo emitió una Declaración que textualmente dice:

"Desde agosto de 1971, muchos bolivianos, varios de ellos periodistas, se encuentran exiliados como consecuencia del cambio de régimen operado en el país, sin que se hubieran instaurado, en algunos casos, o acelerado, en otros, los procesos judiciales que establezcan jurídicamente la verdad de las imputaciones que originaron su destierro.

El Presidente del Gobierno Nacionalista, general Hugo Banzer Suárez, en su último mensaje, ha coincidido con la opinión de instituciones cívicas, sindicales y de otro orden, en la necesidad de lograr la unificación de todos los bolivianos, es decir la unificación del conjunto de la bolivianidad, para lograr el desarrollo económico y social del país.

Consideramos de necesidad nacional acabar con el estado de división de carácter político, permitiendo el regreso de todos los trabajadores compatriotas y posibilitando su incorporación a su vida ordinaria.

En consideración a todos estos aspectos, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, acuerda:

Pedir a los Poderes Públicos del Gobierno que, iniciando una efectiva humanización de la política y para lograr la unión de los bolivianos, el Gobierno Nacionalista, aprovechando la celebración de la Navidad, dicte una total e irrestricta amnistía política, permitiendo el regreso de todos los compatriotas exiliados y en particular de nuestros compañeros trabajadores de la prensa que se encuentran en esa irregular situación.

La Paz, diciembre de 1973.

Miguel Velarde Tapia, Strio. Ejecutivo.— Roy Bazán Mendoza, Strio. General.— Abelardo Murillo, Strio. Libprensa.— Alberto Garnica, Rpte. Cochabamba.— Arturo Pérez Siles, Rpte. La Paz.— Arturo Gandarillas, Rpte. Chuquisaca.— Guido Franco V., Rpte. Santa Cruz.— Jesús Moya, Rpte. Potosí".

CORPORACION  
AL PAIS  
SU REP...

En doce años de manencia en Bolivia... Corporación Técnica... cooperó al país... donación de cuatro... nes de dólares ad... de la asistencia técnica... vés de 16 expertos.

La ayuda abarcó al altiplano, como el y el trópico en rubros de la agropecuaria... asistencia de hospita...

El representante Cooperación Técnica en Latinoamérica fue ayer el doctor Kurt Burri, personaje que fue al en audiencia especial el Presidente de la B... ca en su deseo de exp... el agradecimiento p... y de todo el pueblo b... no. Paralelamente el Burri manifestó su c... miento a la hospita... recibida en el país.

Kurt Burri estuvo frente de la Cooper... durante diez años qu... gresa a la oficina... en Berna.

En el altiplano la... ración se extendió ha... estación experimental... Belén desde 1969 ha... te año cuando se... concluido el programa...

En el valle se favore... Estación Experimental... la. Tamborada, donde... montado un laborator... Promatología, una... de producción de... además de haber incor... tado el rubro ganade... la importación de... de ganado de raza... suizo y Simental.

En la misma zona... mente tres expertos... trabajan allí desde... inició el programa... en 1969 con proyec...

**¡GANE TRES VECES CON UN SOLO BILLETE DE NAVIDAD...! NUNCA SE DIO UNA COSA IGUAL**

El pago oportuno de sus tributaciones municipales le evitará mayores erogaciones en el cumplimiento de esa obligación, cancele sus patentes e impuestos hasta el 31 de diciembre y será beneficiado con la condonación del 100 por ciento de multas e intereses.



# AGRICULTURA SUIZA COOPERATIVA MILLONES DE DOLARES

## SE DESPIDIO DE BANZER

ar con los proyec  
os.  
pico la coopera-  
izó el proyecto  
e Reyes en el  
tente en la re-  
del ganado y la  
n de cien vien-  
raza Pardo Sui-

cabellón en la ciudad del niño en La Paz con capacidad para albergar a cien pequeños y se espera para dentro de los próximos meses la llegada de un taller artesanal para la formación de niños y jóvenes. Por su parte el hospital de Munaypata ha recibido una importante donación económica.

amente se ha im  
Pool de maqui-  
nícola con todos  
mentos, habiéndolo  
ido la planta-  
stizales cultiva-

La Cooperación tiene varios proyectos para encarar durante la próxima gestión entre los que figuran el programa lechero tanto en Cochabamba como en Todos Santos y la instalación de una lechería modelo en algún lugar del trópico.

del campo social  
rio la Coopera-  
ca de Suiza efec  
strucción de un

## INCREMENTAN PRODUCCION DE BOTELLAS LITRERAS DE "ORIENTAL" Y "LA CASCADA"

Nacional de Vidrios y Cristales, incrementó la producción de las de "Oriental" y "La Cascada", con la inauguración de una máquina para fabricar esos envases.

to de mayores envases por parte de la embotelladora, ante un aumento de los refrescos, con la nueva modalidad de botellas de una instalación de esa nueva máquina.

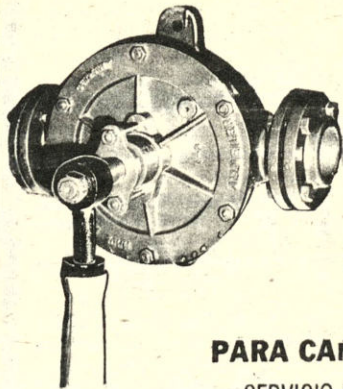
la Fábrica de Vidrios, a tiempo de inaugurar la nueva máquina con la confianza depositada por Embotelladora "La Oriental y La Cascada" en la fabricación de botellas de ese tipo, que dentro de la industria son consideradas, difíciles de fabricar.

ez García, Presidente del Directorio, destacó también la agresividad de levantar la industria nacional del Gerente de Oriental, Casimiro Mendoza (foto).



## BOMBAS DE AGUA MANUALES

# ALLWEILER



DE 7 A 16 M. DE SUCCION  
DE 0 A 25 M. DE IMPULSION

• TIPO RELOJ •

PARA CAÑERIAS DE 1/2" HASTA 2"

SERVICIO ESPECIALIZADO Y REPUESTOS.

**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza  
con mas de 65 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · URURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

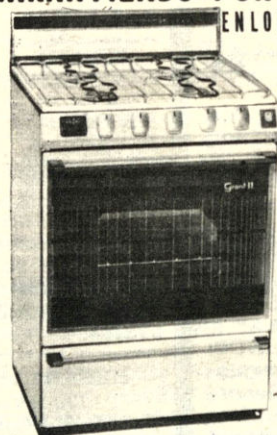
## AURORA

MODELO

# Grant II

LA UNICA  
CON CALOR  
CIRCULAR EN  
EL HORNO.  
NO NECESITA  
"SPIEDO"

LA COCINA SUPERMODERNA CON EL FABULOSO  
SISTEMA DE ENCENDIDO ELECTRONICO "MAGICLIK"  
GARANTIZADO POR 104 AÑOS



- \* 4 HORNILLAS
- \* HORNO CON SISTEMA EXCLUSIVO DE ENCENDIDO
- \* VISOR DECORATIVO Y AMPLIO
- \* FACIL LIMPIEZA

**12 MESES CREDITO**

-VISITENOS Y LLEVESE LA SUYA

# CASA ANEX

COMERCIO 937

UN BILLETE PARA TRES SORTEOS DIFERENTES,  
ES EL QUE LE OFRECE EN NAVIDAD  
LOTERIA NACIONAL

**COMERCIAL CARVAJAL**

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Vende casas, Obrajales 14 de Septiembre, por terminar. Casa, calle Colombia, 300.000.— Casa, plaza Villarreal cerca Cine Busch, 240.000.— Ven de casas, calle Santa Cruz, dos departamentos, tienda, 420.000.— Casa, El Tejar, dos pisos, 85.000.— Casa, Isaac Tamayo, lugar comercial.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Vende casas, Zoilo Flores, sobre dos calles, 900 mts., fraccionable. Casa Achachicala, 85.000.— Otra misma zona, 60.000 ocasión.— Vende casas, Alto La Paz cerca surtidor, tiendas, garaje, buen lugar. Casa, calle Cervantes (Sopocachi) 220.000.— Casa, Gran Poder calle Bravo, 60 mil.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Vende casas, Sopocachi, Los Claveles, 380 mil. Casa, Villa San Antonio cerca cruce, nueva 150.000.— vacía.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Vende lotes; calle Jiménez, 162 mts., lotes Achumani, Alto Obrajales, Alto La Paz, distintas dimensiones, ocasión.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Vende lotes, Gral Lanza, 330 mts., Lotes Villa S. Antonio, 600 mts., 500 mts., 181 mts., 150 mts., Lote, calle 17 Obrajales, 200 mts. Lote, Villa Armonía, 109 mts., 200 mts.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Caja junta, Villa Copacabana cerca cruce, anticrético.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Garzonier, San Pedro, alquiler con teléfono.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Departamento, plaza Villarreal, anticrético 51 mil. Departamento, Següencoma, anticrético 20.000.— Departamento, Gral. Lanza, anticrético 60.000.— Departamento, Diego de Peralta, contrato mixto.

**CARVAJAL.**— Yanacocha 448 Tel. 54862.— Departamento, Av. Cha-

caltaya, anticrético 36 mil. Departamento, Av. Illimani, anticrético 40 mil. Departamento, Sopocachi Romesín Campos, independiente, anticrético 55.000.—

**COMERCIAL ALAS**

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila casa amoblada tres dormitorios, escritorio, dependencias, jardín, garaje. Capitán Ravelo.

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila confortable casa amoblada dos dormitorios, escritorio, dependencias. Jaimes Freyre.

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila dos habitaciones, baño, cocina. Harrington \$b. 800.—

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Anticrético de departamento tres dormitorios, dependencias. Obrajales.

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Anticrético de departamento dos dormitorios, dependencias. Villa Fátima.

**COMERCIAL "ALAS"**

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Vende confortable departamento estrenar tres dormitorios, dependencias. Obrajales.

**COMERCIAL LA CONFIANZA**

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" OFRECE TERRENOS:** Obrajales 200 m2. regalado. Calacoto. Següencoma, Cotacota. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" PRESTA DINERO** cualquier cantidad sobre hipotecas, prendas, joyas. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA DEPARTAMENTOS,** habitaciones, tiendas. Propietarios no pagan comisiones. Edificio Fabril 2º piso. Oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA CASAS** para comprar cualquier zona. Pedidos urgentes. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA DINERO** para préstamos o personas que deseen prestar. Cualquiera cantidad. Edificio Fabril, 2º piso oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" OFRECE 2 HABITACIONES,** cocina, anticrético \$b. 22.000. Zona Central. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4.

**ANTICRETICO TRES HABITACIONES** Cocina, baño, Alto Mira flores \$b. 15.000. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**CASITA JUNTA ANTICRETICO** Vivienda VINO Tito \$b. 15.000. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524

**DEPARTAMENTO CENTRAL** Alquiler. Un dormitorio living, comedor, cocina. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524.

**CASA JUNTA CIUDAD SATELITE** Tres dormitorios, dependencias completas. Alquiler. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524

**TERRENO VENDO OCASION** Villa 12 de Octubre 700 m2. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524.

**BONITO DEPARTAMENTO** Un dormitorio, living, comedor, cocina, baño. Anticrético \$b. 28.000.— Cerca Fábrica SAID. Edificio Fabril 2º piso oficina 4.

**DEPARTAMENTO AMPLIO** Cuatro dormitorios, dependencias completas. Cerca FABRICA SAID. Anticrético. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524.

**HABITACION AMPLIA** Cocina. Anticrético \$b. 5.000.— Av. Chacaltaya. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**PAGO DE IMPUESTOS MUNICIPALIDAD** RENTA 24 horas. Edificio Fabril 2º piso, Oficina 4. Tel. 50524.

**PASAPORTES INTERNACIONALES** Cualquier país. Gestionamos 24 horas. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**LIBRETA SERVICIO MILITAR** Gestionamos tiempo record. Tel. 50524. Edificio Fabril.

**TV. SERVICIOS**

**TV. REPARAMOS** Toda marca con garantía a domicilio (no recogemos) Llamar 53799 domingos y feriados. Oficina Zoilo Flores 13-12 Graú San Pedro "Electrovisión".

**ARREGLO RADIOS TELEVISORES** A domicilio Tel. 27801 Garantía 1 año.

**REPARAMOS TV PHILCO** Servicio técnico garantizado Almirante Grauesq. Zoilo Flores No. 1301 "RETI-MA".

**TECNICO EXTRANJERO** Arregla televisores toda marca a domicilio Teléfono 29576.

**VARIOS**

**ORQUESTA**

Para sus fiestas Tel. 53220.

**ARREGLO COCINAS** y Refrigeradores a domicilio. Electricista Tel. 27957

**PERSONA HONORABLE** Desea pequeño departamento alquiler \$b. 1.000 Sopocachi; Tel. 55321 Llamar Sr. ULLOA.

**TERRENO**

-El Alto vendo 2.800 mts., agua propia. Fono 51567.

**"OLBERRY"**

Vende terrenos Achumani - Villa San Isidro. Bolívar 697 - Of. 12.

**AGENCIA MATRIMONIAL**

**DESEAN CASARSE?** ¿Corazones solitarios de sean casarse? Escriba a casilla Ex-7430 adjunte \$b. 10.-

**EN SANTA CRUZ**

Vendo triciclo para parte de refrescos, fruta, mercaderías, productos agrícolas, etc. Calle Ingavi 114 Santa Cruz de la Sierra.

**ORQUESTA**

**"PENTAGRAMA"** -Electrónica Teléfonos 54573-5466

**MOLINO DE MARTILLO**

Vendemos molino de martillos nuevo, para cereales, especias, huesos conchilla etc. Avenida Mariscal, Santa Cruz 999 esquina Yanacocha Academia de diápolis.

**CARICATURAS**

Compro periódicos revistas antiguas que tengan caricaturas. Teléfonos 21052 y 2878

**ATENCION TARIJA**

Compramos tierra para plantación de algodón, caña y soya, mínimo tres mil hectáreas. Empresa Agropecuaria del Sudeste. Casilla correo 1385 La Paz. Teléfono 21052.

**"ARREGLO COCINAS**

y refrigeradores a domicilio técnico electricista Tel. 27957

**"OLBERRY"**

Precisa en anticrético hasta \$b. 60.000.— un departamento en alquiler. Bolívar 697 - Of. 12

**COMERCIAL LUBRAVE**

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

Casa venta. Yanacocha \$b. 180.000. Buenos Aires \$b. mil.

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

En venta un audífono

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

Necesitamos ventas casas, terrenos, anticrético, alquiler.

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

Necesitamos dinero para préstamos hipotecarios, y sobre joyas

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

Prestamos dinero sobre joyas e hipotecas

**"LUBRAVE" Pérez Velasco 775**

Ofrecemos sirvientes, niferas, cocineros. También necesitamos

**PARA:**

- VENDER
- COMPRAR
- ALQUILAR
- OFERTAR
- VENTA DE VEHICULOS
- OFICIOS-EMPLEOS
- PRESTAMOS
- CONSIGNACIONES-ETC.

**ANUNCIE EN LOS ECONOMICOS de hoy**

ATENDEMOS TODOS LOS DIAS DE 9:30 A 12:30 - 15:00 A 19:30  
SABADOS Y DOMINGOS DE 9:30 A 13:00

AYACUCHO 207

**MESA REDONDA  
PANAMERICANA**

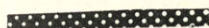
Prosiguiendo con el Curso "Panamericanismo" que auspicia Mesa Redonda Panamericana, hoy a las 20:00 en las instalaciones de Canal 7 de Televisión Boliviana se llevará a cabo con la República del Perú. Asistirán a los embajadores de dicho país y el directorio de la entidad auspiciadora.

**MISA**

Hoy a horas 11:45 en la Iglesia de San Juan de Dios, se oficiará una misa en memoria de Victor Palacios M., recordando los 8 días de su fallecimiento.

**CUMPLEAÑOS**


Aldo Roberto Herrera Arandía hoy pagará su primera velita con este motivo sus padres ofrecerán un té infantil.


**CLUB DE LA PAZ**
**SE CONVOCA A PROPUESTAS PARA**

EL ALQUILER DEL LOCAL QUE ACTUALMENTE OCUPA "LOS ESCUDOS", LAS SOLICITUDES DEBERAN SER PRESENTADAS HASTA EL DIA 26 DEL MES EN CURSO A HS. 18 Y 30 SOLICITAR PLIEGO DE ESPECIFICACIONES EN LA SECRETARIA DE LA INSTITUCION

EL DIRECTORIO

**Yacimientos Petrolíferos  
Fiscales Bolivianos**
**LICITACION PUBLICA Nº 187-73  
CONSTRUCCION ESTACION DE SERVICIO  
"SAN PEDRO"**

Se invita a todas las empresas constructoras del país, de primera y segunda categoría, legalmente inscritas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción de la Estación de Servicio "San Pedro". Los interesados se servirán pasar por nuestra Dirección Legal del edificio central de Y.P.F.B., para retirar el pliego de condiciones y especificaciones, previa cancelación de \$b. 1.000.— (Pesos Bolivianos Un Mil 00/100), en la Sección Caja (3er. piso); valor que corresponde a la carpeta de especificaciones técnicas, formulario de propuestas y planos de construcción.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales, se recibirán hasta horas 18 del día 7 de enero de 1974 en la Dirección Legal, 5º piso del edificio central de Y.P.F.B.

La Paz, 30 de noviembre de 1973

Ing. ROLANDO PRADA MENDEZ  
Gerente General

En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal, entregó su alma a Dios, el que en vida fue ejemplar hombre, padre y soldado:

**General de Brigada (r) don Secundino Olmos**

(Q. E. P. D.)

Teresa de Olmos, esposa; Haydée de Rigo Righi y Raúl Olmos Saavedra, hijos; Héctor Rigo Righi y Elynor de Olmos, hijos políticos; Cristina, Raúl y Luis Fernando, nietos; Harold Olmos, nieto político, y Andrés Olmos, bisnieto, ruegan a sus amistades asistir a la misa de cuerpo presente que se llevará a cabo el día de hoy sábado a las 3 p. m. y al traslado de sus restos mortales a horas 4 p. m.

El cortejo fúnebre partirá de la Avenida 6 de Agosto 2105. La asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

**Yacimientos Petrolíferos Fiscales  
Bolivianos**

— Adquisiciones —

**LICITACION PUBLICA Nº 190-73**

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de HOJALATA ELECTROLITICA 0.27 x 534 x 762 mm. PARA FABRICACION DE ENVASES DE 1 y 4 LITROS, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de YPFB para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20.00.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18.00 en la Dirección Legal 5to. piso del edificio central de YPFB.

LA GERENCIA GENERAL  
La Paz, 5 de diciembre de 1973

**UNIVERSIDAD BOLIVIANA**
**Consejo Nacional de Educación Superior**
**AVISO Nº 077-73**
**Conclusión de Labores Universitarias**

El Consejo Nacional de Educación Superior, interpretando el espíritu de integración de la Universidad Boliviana, reglamentó racionalmente las fechas de iniciación y conclusión de labores académicas, elaborando a tal propósito el Calendario Académico para la gestión universitaria de 1973.

La Primera Reunión Nacional de Vice-Rectores de la Universidad Boliviana, por consenso unánime, instituyó, de acuerdo a Ley, a partir de 1974, la creación de los Cursos de Verano, que forman parte de la nueva estructura académica.

Con el propósito de no interferir el normal funcionamiento de los mencionados Cursos de Verano, y el Calendario Unico para la educación boliviana sancionando mediante Decreto Supremo, se recuerda a los señores Rectores, Vice-Rectores, Decanos y demás autoridades académicas de la Universidad Boliviana, la obligación que tienen de hacer cumplir la Resolución Nº 32 de fecha 26 de enero/73 que determina: LA CONCLUSION DE LOS EXAMENES Y LA CLAUSURA DEL AÑO ACADEMICO DE 1973 DEBE LLEVARSE A CABO IMPOSTERGABLEMENTE EL SABADO 22 DE DICIEMBRE A HORAS 18:00.

La Paz, 7 de diciembre de 1973

**¡GANE TRES VECES CON UN SOLO  
BILLETE DE NAVIDAD.....!  
NUNCA SE DIO UNA COSA IGUAL**

# FABRICA NACIONAL DE FOSFOROS S. A. M.

## COMUNICADO

Se complace en comunicar a las Sras. amas de casa que periódicamente visitarán su domicilio vendedores de la Fábrica, ofreciendo nuestro producto en paquetes de 10 unidades al precio de \$b. 3.—, con el objeto de evitar especulaciones que se ha venido registrando.

La Paz, diciembre 7 de 1973.

# DATOS



OFICINA Y REDACCION Av. 6 de Agosto 2170 Casilla Correo No. 477 - DIRECCION : Tel. 28737 GERENCIA-ADMINISTRACION Y DEPORTES Tel. 25166 - REDACCION Tel. 29883 PUBLICIDAD - Ayacucho 207 Tel. 28706.

## FARMACIAS DE TURNO

Del 1o. al 8 de diciembre: VIRGEN DE REMEDIOS, Ballivián 1446, Tel. 41444; BRASIL: Brasil y Bush; ROSS, Av. Pando y América, Tel. 24453; BA-LUS, Ricardo Bustamante 645; PERALTA, Villamil de Rada No. 121 Tel. 52522 6 DE AGOSTO, Av. Villazón 1964 Tel. 22680.

OBRAJES Plaza Franz Tamayo Tel. 52881-Obrajes. SAN CARLOS Av. Republica 26. Tel. 20223 Villa Victoria. VERA CRUZ Av. Antofagasta No. 100 Tel. 59107 Ato de La Paz. CRISTO REY General Lanza 2110. Tel. 27534 Sopocachi Ato.

## TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS 119. ASISTENCIA PUBLICA 118-22111. RADIO PATRU LLA 110. TRANSITO 26148. SAMAPA 26629-26548. ENERGIA 54357.- TELEFONOS (RECLAMOS) 113. INFORMACIONES 104. SEÑORITA HORA 117. LARGA DISTANCIA-EXTERIOR 55907-09. INTERIOR 20402-03. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 AASANA 59333-59310.

## FLOTAS

TRANS-SERVICE LTDA. Alto de la Abanza No. 757 Tel. 43154. TRANSPORTES "EL CHAPACO" Chuquisaca 598 Tel. 40256. transportes UNIVERSO. Av. Montes 638. Tel. 42831. TRANSPORTES SAMA Murillo esq. Graneros Tel. 28462. FLOTA UNIDOS Calle Bozo esq. Montes Tel. 25893. ANINDO. León de la Barra 360 Tel. 20471. BERMEJO Av. Pando 148 Tel. 28981. CONTINENTAL Av. Montes 675 Tel. 29061 COPACABANA Av. Montes 620 Tel. 20477-40461. LAURO Av. Camacho 1223 Tel. 27677. TRANSPORTES PILCOMAYO Figueroa esq. Tiquina Tel. 22858. ALIAGA Av. Montes 700 Tel. 26376. URUS Bozo 194 Tel. 50793. TRANSPORTES SAN CRISTOBAL Plaza Alexander 190 Tel. 27775-41076. FLOTA YUNGUENA calle Corroico No. 1577 Tel. 43001. TRANSPORTES TARIJA. Tiquina 37 Tel. 28911. TRANSPORTES VICTORIA Emilio Calderon 563 (Gran Poder) Tel. 56599. TRANSPORTES ABAROA Plaza Alonzo de Mendoza 242 Tel. 27096. MICROBUSES KIRQUINCHO Bozo 108 Tel. 54612. EXPRESO "EL CONDOR" La Paz-Potosí-Villazón, calle Bozo 121 Tel. 20603. TRANSPORTES MOTO MENDEZ Chuquisaca 626 Tel. 29651. TRANSPORTES TUNARI calle Bozo No. 108 Tel. 40375. TRANSPORTES MANCO KAPAC calle Tumusla 580 (Hotel Tumusla). "DORADO ORIENTE" Pullman de hijo, calle Bozo 108 Tel. 40375. TRANSPORTES RIVEROS (a Copacabana) Av. Montes 660 Tel. 20984.

## EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels. 54649-53132-55769-51155-51163. 59053. LUFTHANSA Tels. 20383-25780-50609. AEROPUERTO Tel. 59151. AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792. AVIANCA Tels. 43909. 40883. AIR FRANCE Tel. 51740. LAN Tel. 28536. KLM Tel. 42965. SWISSAIR Tel. 28924. PANAM Tels. 54117-41863. BOA Tel. 26387.- VARIG Tel. 21450. ECUTORIANA Tel. 54472. IBERIA Tels. 20370.- 24378. ALITALIA Tel. 23494. B.O.A.C. Tel. 55541. CANADIAN PACIFIC Tel. 55541. SOUTH AFRICAN-AIRLINES Tel. 55541. BRITISH-CALEDONIAN Tel. 55541. ESTACION CENTRAL Tels: 52510-53410.-

# Su cine para hoy

## CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche FES TIVAL DEL CINE SOVIETICO, RUSLAN Y LUDMILA con Ivi Kivi y Valeri Kosinets Actualidades mundiales N° 46. Precios matinee 6 y 7.50, tanda y noche 7.50 y 9.

## CINE UNIVERSO

Matinée, tanda y noche LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS obra maestra de Walt Disney, en tecnicolor. Precios matinee 6 y 7.50, tanda y noche 7.50 y 9.

## CINE MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche ME LLAMAN TRINITY, con Terence Hill, Bud Spencer (T. P.). Precios matinee, tanda y noche 10.— y 5.—

## CINE 16 DE JULIO

Por largo metraje sólo dos funciones JOKER (Payaso). Primera función Hs. 15. Segunda función Hs. 19 y 15. Precios 10.— y 12.—

## CINE SCALA

Matinée, tanda y noche. EL BOXEADOR DE SHANGHAI. Noticioso ACTUALIDADES MANACO. Precios: matinee 6 y 7.50, tanda y noche 7.50 y 9.

## CINE LA PAZ

Matinée EL BOXEADOR DE SHANGHAI. Tanda y noche LOS ANGELES DE LAS

ALAS QUEMADAS (mayores de 21 años) Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 6 y 7.50, tanda y noche 7.50 y 9.

## CINE TESLA

Matinée, tanda y noche estreno en tecnicolor EL ASILO DEL TERROR. Precios matinee 6 y 7.50, tanda y noche 7.50 y 9.

## CINE BOLIVAR

Matinée, tanda y noche. UN HOMBRE LLAMADO ANIMAL. Precios: matinee 5.10, tanda y noche 5.20

## CINE MEXICO

Matinée, tanda y noche. CRISTO DEL OCEANO y COMO ATRAPAR A DON JUAN Precios matinee 4.50 y 3.50, tanda y noche 5 y 4

## CINE PARIS

Matinée, tanda y noche. LIBRE AL VIENTO. Precios: matinee, tanda y noche 5.

## CINE PRINCESA

Matinée, tanda y noche. JUEGO DE AMOR Y DESEO. Precios:

## CINE EBRO

Matinée, tanda y noche. CRIATURAS OLVIDADAS DEL MUNDO y TALLA DE VALIENTES. Precios matinee 4.60 y 3.60, tanda y noche 5.20 y 4.20.

## CINE ROXY

Matinée, tanda y noche 4.50. Dbles EL MOTORISTA SUIDA y RINGO Y EL PRECOC DEL PODER. Precios: matinee 4, tanda y noche 4.50.

## CINE TRIANON

Matinée, tanda y noche EL MEDICO MODICO y ROMEO CONTRA JULIETA.

## CINE MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche LA CONQUISTA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS. ATRACOS SON ATRACOS. Precios matinee 4, tanda y noche 4.50.

## CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche LA TIERRA DE NADIE. LOS BUTTRES TIENEN HAMBRE. Precios matinee 4.50 y 3.50, tanda y noche 5 y 4.

## CINE MURILLO

Matinée, tanda y noche 4.50. Dbles DUELO DE GIGANTES y SU PROPIO VERDUGO. Precios: matinee 4 y 3, tanda y noche 4.50 y 3.50.

## CINE ESMERALDA

Matinée, tanda y noche 4.50. Dbles LOS LARGOS DIAS DE ODIOS Y EL APOSTOL DEL VENEGANZA. Precios matinee 4, tanda y noche 4.50.

## CINE VARIETADES

Matinée ARGENTINISMO y OPERACION HERMANO MENOR. Tanda y noche GENTINISIMA y CUAN LAS MUJERES TENIAN LA. Precios matinee 3.20, tanda y noche 3.50 y 2.20.

## CINE IMPERIO

Matinée, tanda y noche EL REGRESO DE KONG Y EL BOTIN DE LOS 5 PERDIDOS. Precios matinee 3.50 y 3, tanda y noche 3.50 y 3.

## CINE CENTER

Matinée LOS CAMPEONES JUSTICIEROS y CUANTO NO ESTAS. Tanda y noche LOS CAMPEONES JUSTICIEROS y CAPULINA S. EDY GONZALES. Precios matinee 3.60 y 3.10, tanda y noche 4.70 y 3.60.

## CINE ILLIMANI

Matinée VERDUGO IMPERIO CABLE y PERRO MUNDANO. Tanda y noche VERDUGO PLACABLE y JEFF. Precios matinee 2.10, tanda y noche 2.60.

## CINE MADRID

Matinée, tanda y noche LA MUJER DE ORO y SA TO CONTRA CAPULINA. Precios matinee 3.50, tanda y noche 3.60.

## CINE 16 DE NOVIEMBRE

Matinée, tanda y noche BLUE DEMON DESTRUCTIVO DE ESPIAS y ASI ERA MADRE.

## CINE LUX

Matinée y tanda CUAN LOS DINOSAURIOS DE NABAN LA TIERRA y EL PE DEL PLANETA DE LOS SIMIOS. Noche EL ANG Y MUJERES MUJERES mayores de 21 años). Precios matinee 3.60 y 3.10, tanda y noche 3.60 y 3.10.

## CONSULTORA JURIDICA

**Alfredo Arce Carpio**  
**Orestes Paredes Candia**  
**ABOGADOS**

Bufeto: Edificio Petrolero - 8 Piso  
Oficina No. 5  
Teléfono 56480

# HOY GRANDIOSOS DOBLES "GRAN CINE MEXICO"



UN MENSAJE DE PAZ  
AMOR Y TERNURA

A COLORES

# "EL CRISTO DEL OCEANO"

MATINEE, TANDA Y NOCHE con:  
"COMO ATRAPAR A DON JUAN"

- \* NINO DEL ARCO
- \* PAOLO GOZZINO
- \* JOSE SUAREZ
- \* LEONARD MANN

**EXTERIOR**

**Una remera no hará el amor durante tres años  
Dará vuelta al mundo en bote acompañada de dos jóvenes**

LONDRES, 7 (AP).— Dos jóvenes ingleses comienzan el sábado el primer intento en la historia por dar la vuelta al mundo remando e irán acompañados por una joven y hermosa muchacha. Y esta dice que no permitirá que nadie se propase con ella en los tres años que debe durar el viaje.

El amor queda fuera, estrictamente fuera, prometió Carole Maytone, peluquera de 20 años. Seremos hermana y hermanos, y yo haré mi parte en los trabajos, incluso remar.

Su prohibición de hacer el amor parecía ser una garantía brindada a las novias que dejan en tierra Derek King y Peter Bird los dos hombres que participan en la aventura.

Derek, de 24 años, y Peter, de 26, proyectan remar 26.000 millas desde Gibraltar a Panamá, al norte de Australia, al océano Índico, el golfo de Aden, el Mar Rojo, el Canal de Suez, y finalmente a través del Mediterráneo.

¿Ha obtenido la expedición permiso de Egipto o Israel para cruzar el Canal de Suez?

No, no lo tenemos, dijo King, jefe de la expedición. Esperamos que ya se haya logrado la paz en el Medio Oriente cuando lleguemos a Suez, dentro de unos dos años.

¿Y si el canal está aún cerrado?

Entonces, tendremos que evitar el canal al entrar al Mediterráneo.

La expedición utilizará el mismo bote de remos Britannia II, en que el navegante inglés John Fairfax cruzó remando solo el Atlántico en 1969, y, este año, el Pacífico.

La embarcación de 12 metros de largo fue puesta en exhibición por 24 horas en el medio del Támesis, mientras los aventureros pasaban con sus familias la última jornada en tierra.

Parten desde Southampton a Gibraltar a 12.00 Est. de mañana, y esperan llegar allí en cuatro días, para pasar allí dos o tres semanas de adiestramiento marítimo y reacondicionamiento.

Dijo que el viaje alrededor del mundo partiría desde allí el día de año nuevo.

Esperamos pasar 29 meses en el mar, dijo. Con escalas de reacondicionamiento en Panamá y el norte de Australia, esperamos que el viaje, en total, durará unos tres años.

**Operativo policial busca en Argentina a gerente de la ESSO secuestrado por el ERP**

Buenos Aires, 7, (AP).— Un vasto despliegue policial se ordenó hoy en las inmediaciones de Buenos Aires al continuar la búsqueda del ejecutivo norteamericano Víctor Samuelson, de la compañía ESSO, quien fue secuestrado ayer a 200 kilómetros de aquí.

Una fuente policial dijo que hasta el momento no había informado alguno acerca de los resultados de la investigación. Un vocero de la ESSO, subsidiaria de la Standard Oil Company de Nueva Jersey, indicó también que la empresa nada tenía que informar sobre el episodio.

Samuelson, de 36 años, gerente general de la gran refinería de ESSO en la ciudad de Campana, a 200 kilómetros al norte, sobre el río Paraná, fue secuestrado en las primeras horas de la tarde de ayer por una docena de hombres jóvenes, fuertemente armados, que luego huyeron con el ejecutivo en dos modernos automóviles. Samuelson acababa de almorzar en un club de su empresa, cerca de la entrada a la ciudad de Campana, en compañía de otras personas. Se informó que cuatro de los secuestradores también figuraban entre los parroquianos del club, que admite a personas ajenas a la compañía. Los cuatro actuaron en apoyo de otros ocho que irrumpieron reduciendo al personal del establecimiento y a otros comensales. Antes de huir, los secuestradores

pintaron con aerosol leyendas del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), grupo guerrillero de ultraizquierda proscrito por el gobierno en septiembre pasado. Los observadores consideran que el propósito del secuestro es seguramente obtener un abultado rescate, similar al que el ERP, otros grupos guerrilleros y buena cantidad de delincuentes comunes han percibido en los dos últimos años por la privación ilegítima de la libertad de empleados argentinos y extranjeros o de sus familiares.

Hasta el momento no llegó hasta las redacciones periodísticas ninguno de los habituales comunicados mediante los cuales el ERP suele reconocer la autoría de esta clase de episodios. Tampoco pudo saberse si los guerrilleros ya se han puesto en contacto con ESSO para negociar la liberación de Samuelson.

El secuestro de Samuelson constituyó un abierto desafío al gobierno del presidente Juan D. Perón, que 24 horas antes había dado seguridades a empresas extranjeras en el sentido de que redoblaría las medidas de seguridad para proteger a directivos y bienes de las mismas. El propio Perón encomendó a la Gendarmería nacional, policía militarizada de fronteras, que tomara posiciones en torno y dentro de varias fábricas de automóviles.

Nosotros damos las seguridades que humanamente pueden asegurarse, dijo anoche un alto funcionario del Ministerio del Interior. Pero es materialmente imposible proteger a todos los centenares de ejecutivos de las numerosas firmas extranjeras que hay en la Argentina. Ningún país del mundo puede dar una seguridad total.

**Astronautas fotografiaron de nuevo al "cometa de Navidad"**

NUEVA YORK, 7 (ANSA)  
Los tripulantes del "Skylab" obtu-

vieron hoy una serie de fotografías del cometa "Kohoutek" (por

ellos rebautizado como el Cometa de Navidad) dentro de su programa de investigaciones científicas que caracteriza a su permanencia en el espacio extraterrestre.

Los astronautas realizan la misión de observación del cometa que fuera descubierto por el checoslovaco Kohoutek.

Las fotografías obtenidas a una distancia de 430 kilómetros de la Tierra podrán aportar importantes datos a los astrónomos sobre todo para el estudio de la composición del inmenso cuerpo celeste que podría aportar mayores conocimientos al origen de nuestro Sistema Solar.

Garald Carr, Edward Gibson y William Pogue tuvieron que alistarse una hora antes de comenzar su labor, para controlar los detalles de los telescopios de abordo que están apuntados hacia la trayectoria del cometa, que al momento de fotografiarse encontraba a una distancia de 117 millones de millas náuticas de la Tierra y viaja a una velocidad de 113 mil millas por hora.

De acuerdo con los cálculos astronómicos, el cometa se acerca al Sol hasta ubicarse a una distancia de 13.240.000 millas náuticas el 28 de diciembre y a la Tierra, hasta 74.940 millas náuticas el 15 de enero próximo.



Por: The Associated Press

Hoy es sábado ocho de diciembre, día 342 de 1973. Faltan 23 días para terminar el año.

En un día como hoy:

- 65 A.C. - Nace Horacio, cumbre de la poesía lírica romana.
- 1580 - Felipe II entra en Lisboa y culmina su conquista de Portugal.
- 1644 - Cristina presta juramento como rey de Suecia.
- 1645 - Fallece el escritor español Francisco de Quevedo y Villegas.
- 1720 - Fundación de la Real Academia Portuguesa de la Historia.
- 1741 - Perece en una expedición el explorador danés Vidal Bering, descubridor del estrecho que separa Asia de América del Norte.
- 1751 - Domingo Ortiz de Rozas, gobernador de Buenos Aires, traslada a su sede actual la ciudad chilena de Concepción.
- 1793 - Perece en la guillotina madame Du Barry, amante de Luis XV.
- 1810 - El cura Morelos, prócer mexicano, libra su primer combate con los españoles y los vence en el Cerro Veladero.
- 1813 - Estreno en Viena de la 7ma. Sinfonía de Beethoven
- 1854 - El Papa Pío IX defi-

ne el dogma de la Inmaculada Concepción.

1861 - Nace en París Georges Méliès, uno de los creadores del arte cinematográfico.

1863 - Fundación de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA).

1869 - El Concilio Vaticano define el dogma de infalibilidad papal.

1907 - Comienza la construcción del centro gallego de La Habana.

1925 - Es publicado Mi Lucha, libro de Adolfo Hitler.

1933 - Canonizada la beata María Bernarda Socsirous, Bernadeta.

1933 - Las tropas paraguayas capturan el fuerte Alhuatá a los bolivianos y creen terminado con ello el conflicto del Chaco.

1941 - Estados Unidos y Gran Bretaña declaran la guerra al Japón.

1956 - La huelga general en Huodría da lugar a la proclamación de la ley marcial y a arrestos en masa.

1958 - Se inaugura en Ancra la Conferencia Panafricana.

1966 - Estados Unidos y la Unión Soviética acuerdan prohibir las pruebas nucleares en el espacio.

-Cumple años hoy: La tonadillera española Conchite Piquer, 63.

Pensamiento de hoy: "Lo bueno, si breve, dos veces bueno" - Baltasar Gracian, escritor español (1601 - 1658).

**REMATE DE VEHICULOS**

Se ofrece en subasta pública los siguientes vehículos:

Item No. 1. — Vagoneta "Chevrolet", Modelo 1970 (sencilla) sobre la base de \$b. 60.000.00.

Item No. 2. — Vagoneta "Chevrolet", Modelo 1969 (doble tracción) sobre la base de \$b. 60.000.00.

Item No. 3. — Vagoneta "Chevrolet", Modelo 1970 (doble tracción) sobre la base de \$b. 60.000.00.

Para participar en el remate, se deberá depositar el 10% de la base de cada vehículo interesado, en cheque bancario, personal o efectivo en las Oficinas de Contraloría de USAID/B, situadas en el Edificio "Electra", 4to. piso (Galería Luz) hasta las 16.00 horas del día jueves 13 de diciembre de 1973.

El remate se llevará a cabo el día viernes 14 de diciembre a horas 15.00 en los Almacenes de El Alto. Los vehículos estarán en exhibición los días lunes 10, martes 11 y miércoles 12 de diciembre de horas 9.00 a 16.00 (horario continuo) en los almacenes de El Alto.

**Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos**

— Adquisiciones —

LICITACION PUBLICA Nº 188-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de ROSCAS Y TAPAS PARA TAMBORES, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja Ser. piso del edificio central de YFPB para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b 20.00.

Las propuestas en sobre lacrado sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18.00 en la Dirección Legal 5to. piso del edificio central de YFPB.

LA GERENCIA GENERAL

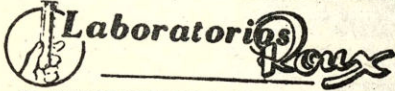
La Paz, 5 de diciembre de 1973

# Profesionales

**Dr. Edgar Tardio Dominguez**  
MEDICO CIRUJANO OCULISTA

-Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (España). Ex-asistente del Hospital HOTEL DIEU de Paris.

- MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE-RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO  
Consultorio: Federico Zuazo 1553 - Tel. 43235 - Casilla 5081 - Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20, Sábados de 9 a 12.



**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**  
**Dr. MIGUEL VELASQUEZ PEÑARANDA**

ANALISIS: Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido céfalo raquídeo, jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo, bacteriológicas y parasitológicas.

ATENCIONES: De 8.30 - 12 r. 15 - 19 horas p.m. Avenida Camacho 1223 (esquina Ayacucho). Edificio Krsul 5o. piso Oficina 509 Teléfono 24528 Casilla 2665 Teléfono domicilio 21122.

**Dr. Felix Saunero Rojas**  
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

-Ex-Residente del Hospital de Cineco-Obstetricia No. 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras - Atención Prenatal - Partos - Consultorio: Belisario Salinas 228 - Consultas de 4 a 7 - Teléfono Consultorio 41003 - Domicilio 20227.

**Dr. José L. Morales Mendieta**  
CIRUJANO ESPECIALISTA

-Post Grado Universidad Nacional y Católica Córdoba-Argentina, Enfermedades y cirugía del CUELLO-BOCIO-ESTOMAGO-HIGADO y VIAS BILIARES-PANCREAS-INTESTINOS-HERNIAS-VARICES y sus complicaciones-CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 Edificio Cne Scala 3o piso Telf: 22692 - 55945 - Cas. 4143.

**Dr. Carlos Muñoz A.**  
ORTOPEDISTA -TRAUMATOLOGO  
ESPECIALIZADO EN BRASIL Y EUROPA  
ATIENDE NIÑOS Y ADULTOS

-Fracturas - Rayos X - Corrección de deformidades de nacimiento - Corrección de deformidades reumáticas - Corrección de desviaciones de la columna - Cicatrices - Heridas de la mano - Cambio de articulaciones enfermas por artificiales.

CONSULTORIO: Ayacucho 208, 5to. Piso. Atiende de 14.00 a 19.00 horas, teléfono 52265. Domicilio 43075-20461. Casilla 1256.

**Dr. Eduardo Figueroa Erazo**  
DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

-Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón). Atiende tratamiento de la especialidad y trabajos de prótesis de adultos.

Consultorio: Ayacucho 230 - Edificio Cine Scala 3er piso Teléfono 22692-24143 - Favor reservar hora.

**Dr. EDMUNDO PANDO R.**  
MEDICO ANESTESIOLOGO

Consultorio : Calle Yanacocha 531. Telf: 40995 - Domicilio 27892.

# Prensa de EE.UU. presiona para que se inicie juicio político a Richard Nixon

CHICAGO, 7 (AP). Los diarios Chicago Sun-Times y Chicago Daily News, que apoyaron la reelección del presidente Richard Nixon, se pronunciaron hoy en favor de que se le siga juicio político.

Los diarios editados por Marshall Field, dicen que una vez jurado Gerald Ford en el cargo de

vicepresidente, se inicie juicio político para de la culpabilidad o inocencia de Nixon en el caso "Watergate". Otros hechos relacionados con el mismo.

El Sun Times dice: "La culpabilidad del presidente Nixon es indudable. Pero es sólo el procedimiento del juicio político que podrá establecer su culpabilidad o inocencia."

El Daily News dice: "El juicio político combinado de los dos diarios ha lisiado gravemente a Nixon y al presidente mismo. La capacidad de gobernar al presidente durante el juicio político congreso habrá cumplido su deber y sacado a Nixon de sus desastrosas estancias."

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 34/73

### SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas para la provisión e instalación de una central telefónica con destino al edificio de la Casa de la Cultura, en vista de haberse anulado la Resolución Municipal No. 1975/72 que adjudicó esta obra.

Los pliegos de especificaciones serán proporcionados por la Dirección de Arquitectura de la Municipalidad, ubicada en el edificio Cosmos Av. 16 de Julio No. 1800 3er. piso. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado cumpliendo todas las formalidades de Ley en la Oficina Mayor de la Alcaldía, hasta el día miércoles 12 de diciembre del año en curso, a horas 18.00.

La Paz, 6 de diciembre de 1973.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

- ADQUISICIONES -

LICITACION PUBLICA Nº 185-73

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de TANQUES PARA SURTIDORES, se sirvan pasar por nuestra Sección Caja 3er. piso del edificio central de Y.P.F.B. para retirar el Pliego de Condiciones y Especificaciones previa cancelación de \$b. 20.00.

Las propuestas en sobre lacrado, sellado y con las formalidades legales se recibirán hasta el día viernes 11 de enero de 1974 a horas 18:00 en la Dirección Legal 5º piso del Edificio central de Y. P. F. B.

LA GERENCIA GENERAL

La Paz, 5 de diciembre de 1973

**Dr. Anibal Rivero Delfin**  
MEDICO DE NIÑOS

-Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Estados Unidos atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima 3er. piso Teléfono 55742 Consultas: de 17 a 20 horas. Domicilio: Urbanización San Miguel J-26 Teléfono 83629 - Casilla No. 3601.

## Falleció inventor del radar

INVERNESS, Escocia

Sir Robert Watson-Watt, inventor en la investigación de radar, que un detector de aviones que un importante papel jugó en la victoria británica a principios de la guerra mundial - falleció ayer a la edad de 81 años.

Sir Robert también inventó el Goniómetro de alta frecuencia, instrumento usado a bordo de los buques de guerra para determinar la ubicación de las transmisiones de radio que se efectuaban por submarinos alemanes.



**PROMOTOR COMERCIAL INDUSTRIAL BRASILEIRA**

ARTICULOS DE SEGURIDAD

\* MINERO  
\* INDUSTRIAL  
\* EN GENERAL

APROVECHE PROMOCIONES DE FIN DE AÑO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Alto de la Alianza No. 1  
Fono 29543 - Casilla 1  
La Paz - Bolivia

**LOTERIA NACIONAL TIENE EL EXTRAORDINARIO BILLETE PARA TRES SORTEOS O TRES SORTEOS PARA UN SOLO BILLETE**

## Ministro Bulacia saluda al CPDB

El ministro de Información y Deportes, Guillermo Bulacia Sallek, dirigió afectuosa nota de felicitación al presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, José Vila de la Viña, con motivo de un nuevo aniversario del CPDB.

**Señor Presidente:**  
Enterado que el Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, celebra hoy el XXXI aniversario de su fundación, en mi condición de ministro de Información y Deportes del Gobierno Nacionalista que preside el Gral. Hugo Banzer Suárez, me es particularmente grato ofrecerle mi palabra sincera de felicitación.

El periodismo deportivo, manera muy particular y destacada no sólo de difundir el deporte en sí mismo y sus posibles formas de superación, sino también de poner a los pueblos en comunicación con tan importante actividad humana y, a través de ella, a los pueblos entre sí, tiene en ese sentido, un papel de primerísima importancia en lo que hace a la difusión de los sentimientos bolivianistas.

Los pueblos sin deportes, son pueblos tristes, apagados. Un deporte sin periodismo deportivo, carece de vida colectiva, de significación y trascendencia, de auténtica interacción social.

Quiero que acepten estas líneas mías, como expresión sincera del Gobierno Nacionalista, para la importante misión que les tiene como protagonistas y como portaestandartes del quehacer deportivo.

Formulando éxitos permanentes en su noble misión me es grato ofrecerles mis consideraciones de orden personal.

# WILSTERMAN, STRONGEST Y 31 ESTAN DISPUESTOS A JUGAR POR UGARTE

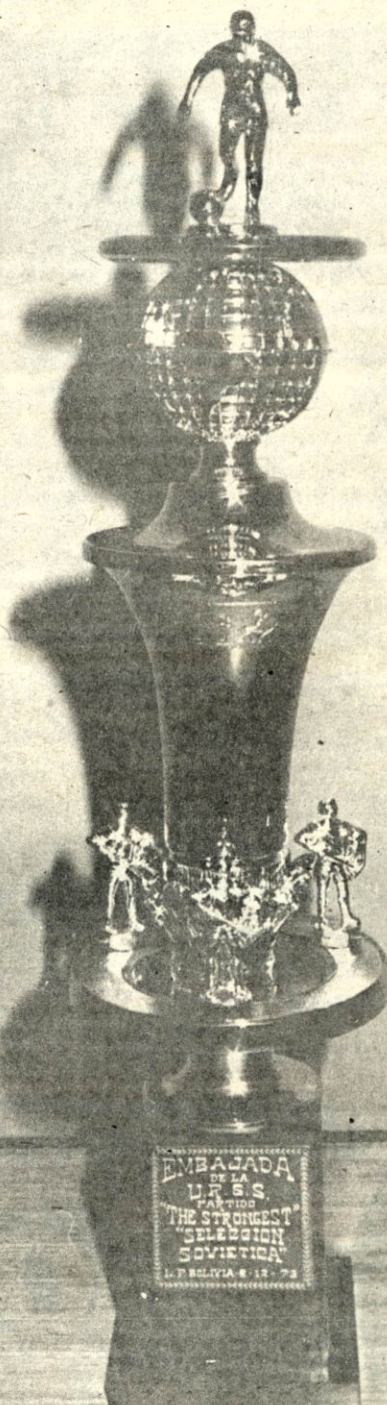
Wilsterman, The Strongest y 31 de Octubre, están dispuestos a cooperar al Ministerio de Información y Deportes, en el homenaje que está preparando a Victor Agustín Ugarte.

A este fin, también con versará con dirigentes de Bolívar, plantel al que por muchos años perteneció el "Maestro" Ugarte.

se llevará a cabo el domingo 6 de enero próximo y toda la recaudación a lograrse, será destinada al ex-futbolista que visitó varias veces la selección nacional de fútbol.

El festival en cuestión

El Director General de Deportes, Remberto Echarri Pozo, señaló que en tratativas preliminares para la realización del festival-homenaje, encontró favorable predisposición de las tres entidades señaladas y, según los planes originales, en vez de efectuarse un solo partido, se llevaría a cabo un cuadrangular.



Esta es la copa que estará en juego hoy. Fue donada por la Embajada de la Unión Soviética en nuestro país y está destinada al ganador del enfrentamiento The Strongest-Selección Rusa.

## Monzón- Nápoles: 9 de febrero

Buenos Aires 7 (ANSA).- Fue nuevamente postergado el combate por el título mundial de los medianos entre Carlos Monzón y José Angel "Manzanillo" Nápoles.

llegadas a Buenos Aires. La pelea estaba programada para el 8 de diciembre, fecha que fue descartada por la enfermedad que sufrió Monzón. Posteriormente y tras largas tratativas, se resolvió realizar el combate, el 26 de enero, fecha que ahora ha sido nuevamente modificada por la del 9 de febrero, desconociéndose hasta el momento las causas de dicha postergación.

El representante de Monzón, en Europa, Adolfo Sabatini informó hoy que la pelea se efectuará en París el 9 de febrero próximo según noticias

## Canasteros juveniles a Bahía Blanca

Mañana al mediodía viajará a Bahía Blanca la selección nacional masculina de baloncesto, categoría juvenil, para intervenir en el torneo sudamericano que se cumplirá entre el 11 y 20 de este mes en esa ciudad argentina.

rolíneas Argentinas, presidido por Antonio Landaeza; representante del Comité Técnico federativo, Guillermo Rentería, entrenador Enrique Rodríguez y los siguientes canasteros: Yusef Rabaj, Jorge Echalar, Luis Aranibar, Roberto Castellanos, Luis Medrano, Carlos Sabat, Gastón Gonzales, Juan Carlos Añez, Lusiano Gutiérrez, Carlos Suárez, Juan Carlos Saldaña y Miguel Caballero. Este plantel debutará el siguiente martes, enfrentando al representante del Uruguay.

Hoy a las 13 y 15 horas, en aeronave del LAB debió movilizarse nuestra representación, pero por falta de pasajes en la empresa mencionada fue postergado el viaje. El combinado se trasladará en avión de Ae-

## Cubillas: De Suiza a Portugal

Basilea, Suiza, 7 (AP).- El equipo Teófilo Cubillas, el futbolista del año en Sudamérica, probablemente firmará contrato con el F.C. Porto de Portugal, en una transferencia a mitad de temporada desde su actual club, el Basilea, anunció hoy Richard

Habluetzel, vicepresidente de la entidad deportiva suiza.

Habluetzel confirmó en una entrevista que representantes de los clubes de Portugal y Suiza están negociando la transferencia del delantero peruano, y que probablemente se concretará. Dijo que espera que el acuerdo que de finiquitado durante la próxima semana.

## En memoria de Aillón

Hoy se cumple un año del fallecimiento de Roberto Aillón Chávez, ex entrenador canastero del club Ingavi y de los combinados paceños y nacionales.

La prestigiosa entidad ingavista le rendirá homenaje, en una misa que se celebrará en la capilla del Colegio La Salle a las 11 horas y a las 11.30 realizará una romería al cementerio general.

Mañana, a las 10 horas, será colocado un pequeño busto del difunto en el mismo sitio donde falleció; los campos deportivos de La Florida; pertenecientes a los religiosos lasallistas.

Un diario madrileño, al que citan informes de la prensa suiza, dijo que se pagaría por Cubillas 800.000 francos, unos 250 mil dólares. Habluetzel no comentó sobre la posible suma de la transferencia.

Rudi Reisdorf, manager de Cubillas, dijo más tarde que estaba aguardando para el fin de semana la llegada de un representante de Porto para firmar el contrato de transferencia.

Es una simple formalidad — dijo Reisdorf—. Cubillas piensa partir el domingo hacia Lima desde que no jugará más en Basilea.

Reisdorf añadió que Basilea cedería a Cubillas al Porto tan pronto como el dinero llegase. No reveló la suma de la transferencia.

## Liga "Maracaná"

La competencia futbolera que auspicia la Liga Deportiva "Maracaná", continuará este fin de semana en su cancha de la Zona Norte.

Esta tarde, desde las 12 y 50 horas, se cumplirán los siguientes encuentros: Lajá-Northern, Mariscal Santa Cruz-"X" Acto, Dueños-CDTS, Rojo y Blanco-CD "B", Antofagasta-CD "A". Mañana, a partir de las 7.50 horas, cotejarán: Sinosain-CAM, Capuzeros-Sinosain, Cruz del Norte-Vigerbu, Clan-Cerro Norteño y New Lions-The Rockets. En horas de la tarde, desde las 12 y se enfrentarán: Deportivo City-841, Huayna Potosí-Laja, Aguilas-15 de Mayo, Cruzero-Incognitos y Nacional de Vino Tinto-Cerro Norteño.

# SELECCION RUSA SE PRESENTA HOY FRENTE A THE STRONGEST



-Raúl Alberto Morales y Luis Iriondo. Ambos serán titulares de la conformación stronguista que esta tarde rivalizará con la selección soviética.

Esta tarde se presentará el seleccionado soviético de fútbol frente al representativo de The Strongest, reforzado.

El arribo del plantel ruso estaba anunciado para esta madrugada, procedente de Lima, última escala de su viaje a nuestro país.

El cuadro visitante tiene en su conformación valores jerarquizados del balompié de la URSS y el saldo de la campaña en su gira por Latinoamérica le resulta ciertamente favorable.

Se presume que ahora, en uno de sus últimos compromisos de su vuelta deportiva, tratarán de cumplir un buen papel y de responder a la expectativa que aquí se ha creado en torno al juego de hoy.

El conjunto soviético, tras su partido en La Paz, retornará a Moscú, pues canceló sus compromisos siguientes.

## STRONGEST

The Strongest, por su parte, espera el enfrentamiento confiado. Sus técnicos y jugadores han declarado su optimismo en cuanto al partido.

Coincidieron en manifestar que "será un partido para el recuerdo".

Voceros autorizados del team aurinegro, señalaron que una probable conformación para hoy sería la siguiente:

Galarza; Barrientos, Fontana, Robles, Iriondo; Morales, Balma-  
ceda, Mattoza; Raúl Morales, Díaz, Ortiz.

La venta de entradas continuará durante la mañana en boleterías del estadio Siles.

## Dieciocho pilotos inscritos para circuito argentino

SAN JUAN (ARGENTINA). Por Fernando Cobar, Especial para HOY. Se inscribieron para el circuito argentino los pilotos extranjeros participantes en la prueba "Los Valientes del Sur" organizada por el Automóvil Club Carlos Paz y la Asociación Sanjuanina de Automóviles.

Los pilotos extranjeros inscritos son Zagallo (Uruguay), Raul Van Humburg (Uruguay), Renny Laguna (Venezuela), Santiago Bengok (Argentina) y Raúl Ortega (Ecuador).

Los pilotos argentinos inscritos son H.L. Gradassi, R. Zuniga, Lascuirain, E. Marquez, Nezio, O. Fangio, J. Caracciolo, Carlomagno, O. Lopez Rizzutto, D. Mera, A. Ochoa y C. Juarez.

La prueba se cumplirá en el difícil circuito sanjuanino que totaliza 3.230 metros de recorrido.

Todos los competidores utilizarán automóviles Fiat 1300 Standard.

El ganador se acredita con el premio en efectivo.

"DEPOSITO LEGAL I. 113 1968"

## 9 DE FEBRERO : NUEVA FECHA PARA LA PELEA MONZON CON NAPOLES

VER PAGINA 15

## Celebración en el CPDB

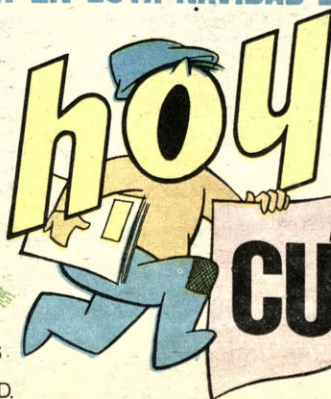
-Con un acto especial se recordará esta noche el trigésimo segundo aniversario de fundación del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia.

La celebración se cumplirá a partir de las 20.00 horas en la sede que el CPDB tiene en el edificio Bolívar donde se llevará a cabo una Peña Folklórica y posteriormente una Sesión de Honor.

En la actuación artística participarán conjuntos como Los Nayas, Los Saules, Willy Iriarte, Dardo Greco y el dúo de la voz plaudido Pepe Murillo.

Altas autoridades de gobierno y del Poder Judicial han sido invitadas para participar en el acto que se celebrará en el Salón de Honor del Círculo al 7 de diciembre de 1941.

## \* LLENE SU HOGAR EN ESTA NAVIDAD LEYENDO \*



CANJES:  
La Paz: Dpto. de publicidad "HOY" Ayacucho 207.

Interior: En todas nuestras oficinas de distribución local.

# CUPON

DIÉZ DE ESTOS CUPONES LE DAN DERECHO A CANJEARLOS CON UN TICKET QUE ENTRARÁ EN EL SORTEO DE NAVIDAD.



## DE ESTA GENTE HABLAREMOS EN EL 200

(sale este mes, pero no lo divulgue)